

MÓIN-MÓIN

Revista de Estudos sobre Teatro de Formas Animadas

Sociedade Cultura Artística de Jaraguá do Sul (SCAR)
Universidade do Estado de Santa Catarina (UDESC)

Editores:

Gilmar A. Moretti (SCAR)
Prof. Dr. Valmor Níni Beltrame (UDESC)

Conselho Editorial:

Profa. Dra. Ana Maria Amaral
Universidade de São Paulo (USP)

Profa. MS. Amábilis de Jesus da Silva
Faculdade de Artes do Paraná (FAP)

Prof. Dr. Felisberto Sabino da Costa
Universidade de São Paulo (USP)

Profa. Dra. Izabela Brochado
Universidade de Brasília (UnB)

Profa. MS. Isabel Concessa P. de A. Arrais
Universidade Federal do Pernambuco (UFPE)

Prof. Magda Castanheira Modesto
ABTB - UNIMA Brasil

Marcos Malafaia
Giramundo Teatro de Bonecos (Belo Horizonte)

Profa. MS. Maria de Fátima Moretti
Universidade do Estado de Santa Catarina (UDESC)

Miguel Vellinho
Diretor da Cia Pequod, Teatro de Animação (Rio de Janeiro)

Prof. MS. Tácito Borralho
Universidade Federal do Maranhão (UFMA)

Prof. Dr. Wagner Cintra
Universidade Estadual Paulista (UNESP)

MÓIN-MÓIN

Revista de Estudos sobre Teatro de Formas Animadas



Teatro de Bonecos Popular Brasileiro

Móin-Móin é uma publicação conjunta da Sociedade Cultura Artística (SCAR) de Jaraguá do Sul e do Programa de Pós-Graduação em Teatro (Mestrado) da Universidade do Estado de Santa Catarina – UDESC. As opiniões expressas nos artigos são de inteira responsabilidade dos autores. A publicação de artigos, fotos e desenhos, foi autorizada pelos responsáveis ou seus representantes.

Editores: Gilmar A. Moretti (SCAR)
Prof. Dr. Valmor Níni Beltrame (UDESC)

Produção editorial: Carlos Henrique Schroeder (Design Editora)

Estudante bolsista: Egon Hamann Seidler Júnior

Criação, vendas e distribuição: Design Editora

Revisão: Roziliane Oesterreich de Freitas

Impressão: Gráfica Nova Letra

Capa: “Chico Daniel e sua mala”.

Foto de Ricardo Elias Ieker Canella

Página 03: “Carregador de macaxeira do Mestre Saúba”.

Foto de Chan.

Página 04: “Fuleiragem, boneco de Pedro Boca Rica”.

Foto de Augusto Oliveira.

A publicação tem o apoio do Fundo Estadual de Cultura - Governo do Estado de Santa Catarina.

M712 Móin - Móin: Revista de Estudos sobre
Teatro de Formas Animadas. Jaraguá do
Sul : SCAR/UDESC, ano 2, v. 3, 2007. ISSN
1809 - 1385

Periodicidade anual

1. Teatro de bonecos. 2. Teatro de
máscaras. 3. Teatro de fantoches

CDD 792

SUMÁRIO MÓIN-MÓIN 3

Teatro de Bonecos Popular Brasileiro

Apresentação

Reflexões sobre as práticas do teatro de bonecos popular, 11

Mamulengo: o teatro de bonecos popular no Brasil

Fernando Augusto Gonçalves Santos, 16

A participação do público no Mamulengo pernambucano

Izabela Brochado, 36

O universo compartilhado de brincadeiras da Zona da Mata pernambucana

Adriana Schneider Alcure, 61

O Cavalo Marinho e seus elementos animados

Mariana Oliveira, 82

João Redondo: um teatro de protesto

Altimar Pimentel, 102

A construção da personagem no João Redondo de Chico Daniel

Ricardo Elias Ieker Canella, 122

Casemiro Coco

Tácito Borralho, 145

O ator no Boi-de-Mamão: reflexões sobre tradição e técnica

Valmor Níni Beltrame, 158



**As matrizes corporais de maricota: um
estudo sobre o Boi-de-Mamão**

Milton de Andrade e Samuel Romão Petry, 176

O teatro de bonecos na *Belle-Époque* carioca

Ana Pessoa, 190

O Hohnsteinerkasper em Pomerode (SC)

Ina Emmel, 207

Móin-Móin, Margarethe

Mery Petty, 229



Móin-Móin: o nome desta publicação é uma homenagem à marionetista Margarethe Schlünzen, que faleceu em agosto de 1978 e, durante as décadas de 1950 e 1960, encantou crianças de Jaraguá do Sul (Santa Catarina, Brasil) com suas apresentações. Era sempre recebida efusivamente nas escolas pelo coro “*Guteng morgen, Guteng morgen*, (“bom dia, bom dia” em alemão). A expressão tornou o trabalho da marionetista conhecido como “Teatro da Móin-Móin”.

Móin-Móin: the name of this publication is a tribute to the puppeteer Margarethe Schlünzen, who died in August 1978. During the 50’s and 60’s she enchanted children from Jaraguá do Sul (Santa Catarina, Brazil) with her puppet plays. When arrived at the schools she was always warmly welcomed by the chorus “*Guten Morgen, Guten Morgen*” (“Good morning, good morning” in German). The expression made the work of the puppeteer known as the “Móin-Móin Theatre”.

Móin-Móin: le nom de cette publication est un hommage à la marionnettiste Margarethe Schlünzen, décédée au mois d’août 1978. Pendant les années 1950 et 1960 elle a émerveillé les enfants de la ville de Jaraguá do Sul (Santa Catarina, Brésil) avec ses spectacles. Elle était toujours accueillie avec enthousiasme dans les écoles où elle se présentait, les enfants lui disant en chœur “*guten Morgen, guten Morgen*” (“Bonjour, bonjour”, en allemand). C’est pourquoi le travail de la marionnettiste est connu comme “le Théâtre de la Móin-Móin”.

Móin-Móin: el nombre de esta publicación es un homenaje a la titiritera Margarethe Schlünzen, que falleció en agosto de 1978, y durante las décadas de 1950 y 1960, encanto a niños y niñas de Jaraguá do Sul (Santa Catarina, Brasil), con sus presentaciones. Era siempre recibida efusivamente en las escuelas por el coro “*Guten Morgen, Guten Morgen*” (Buenos días, buenos días en alemán). La expresión convirtió el trabajo de la titiritera conocido como “Teatro de la Móin-Móin”.